Πολιτική απορρήτου coorda.me & coorda tools

Η παρούσα πολιτική απορρήτου ισχύει για τον λογαριασμό coorda στο coorda.me και για τα coorda tools (coorda.me/tools).

---

1. Υπεύθυνος επεξεργασίας

Υπεύθυνος για την επεξεργασία των δεδομένων σας είναι ο Peter Sulser, ατομική επιχείρηση, εμπορική επωνυμία Coorda Consulting, SIRET 429 648 009 00117, 2 Lot Gélis, 11120 Moussan, Γαλλία.

E-mail: coorda.eu@pm.me · Τηλέφωνο: +33 6 99 90 98 24

Για οποιαδήποτε ερώτηση σχετικά με την προστασία δεδομένων μπορείτε να μας γράψετε σε αυτή τη διεύθυνση e-mail.

---

2. Τα βασικά με μια ματιά

- Δεν πουλάμε δεδομένα και δεν δημιουργούμε διαφημιστικά προφίλ.
- Τα διαφημιστικά banner επιλέγονται βάσει τοποθεσίας, ποτέ βάσει των καταχωρίσεών σας. Δεν υπάρχει παρακολούθηση ούτε διαφημιστικά cookies.
- Τα δεδομένα σας βρίσκονται σε διακομιστές στην ΕΕ (Γερμανία).
- Την κρυπτογραφημένη ντουλάπα την κρυπτογραφείτε εσείς στη δική σας συσκευή. Εμείς δεν μπορούμε να την διαβάσουμε.
- Χρησιμοποιούμε την τοποθεσία σας μόνο αν το επιτρέψετε και μια λειτουργία τη χρειάζεται.
- Μπορείτε οποιαδήποτε στιγμή να εξαγάγετε τα δεδομένα σας και να διαγράψετε τον λογαριασμό σας.

3. Ποια δεδομένα επεξεργαζόμαστε

Τομέας	Δεδομένα	Πότε
Λογαριασμός coorda	διεύθυνση e-mail, κωδικός (μόνο ως κρυπτογραφημένο hash), όνομα ή ψευδώνυμο, coorda ID (CID), χώρα του CID, γλώσσα, επιλεγμένο πρόγραμμα	κατά την εγγραφή και τη χρήση
Χώρα του CID	εφάπαξ αίτημα τοποθεσίας στο κινητό· διατηρείται μόνο η χώρα	κατά την εγγραφή στο κινητό· στον υπολογιστή αργότερα
Καταχωρίσεις στα coorda tools	ό,τι καταχωρείτε εσείς: ραντεβού, εργασίες, σημειώσεις, επαφές, οικογένεια, απογραφή, λίστες αγορών, συνταγές, ταξίδια, συμβόλαια κ.ά.	όταν αποθηκεύετε κάτι
Φωτογραφίες και αρχεία	εικόνες και αρχεία που ανεβάζετε· κατά τη μεταφόρτωση αφαιρούμε τα δεδομένα τοποθεσίας (EXIF)	όταν ανεβάζετε
Κοινόχρηστα συρτάρια	ποιος μπορεί να βλέπει ποιο συρτάρι (CID ή e-mail του προσκεκλημένου προσώπου)	όταν μοιράζεστε
Κρυπτογραφημένη ντουλάπα	μόνο κρυπτογραφημένα δεδομένα· το κλειδί το γνωρίζει μόνο η συσκευή σας	όταν τη χρησιμοποιείτε
Λειτουργίες τοποθεσίας	συντεταγμένες για «Η τοποθεσία μου», καιρό, πυξίδα και διεύθυνση 3 λέξεων (what3words)· στρογγυλεμένες σε περίπου 2 km για τα δελτία καιρού	μόνο με αίτημά σας
Μεταφραστής και know AI	το κείμενο που μεταφράζετε ή η ερώτηση που κάνετε	όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία
Αναφορές σφαλμάτων και επικοινωνία	το μήνυμά σας, προαιρετικά το e-mail σας, η σχετική σελίδα, η γλώσσα, ο τύπος προγράμματος περιήγησης	όταν μας γράφετε

Τομέας	Δεδομένα	Πότε
Αρχεία καταγραφής διακομιστή	διεύθυνση IP, ημερομηνία και ώρα, ζητούμενη διεύθυνση, πρόγραμμα περιήγησης	σε κάθε πρόσβαση
Πληρωμές	πακέτο, στοιχεία τιμολόγησης· η πληρωμή γίνεται με τιμολόγιο, με τραπεζική μεταφορά ή μέσω ευρωπαϊκού παρόχου πληρωμών – δεν αποθηκεύουμε στοιχεία καρτών ή λογαριασμών. Κατά τη φάση beta δεν ζητάμε στοιχεία πληρωμής.	όταν επιλέγετε πρόγραμμα με χρέωση

Στη δοκιμαστική λειτουργία χωρίς λογαριασμό, όλες οι καταχωρίσεις μένουν μόνο στη συσκευή σας. Τις λαμβάνουμε μόνο όταν εγγραφείτε και τις μεταφέρετε.

---

4. Σκοποί και νομικές βάσεις

Σκοπός	Νομική βάση (ΓΚΠΔ)
Λογαριασμός, σύνδεση, coorda tools, κοινή χρήση, αποθήκευση των καταχωρίσεών σας	σύμβαση (άρθρο 6 παρ. 1 στοιχ. β)
Τοποθεσία, κάμερα, μικρόφωνο, ειδοποιήσεις	η συγκατάθεσή σας στο πρόγραμμα περιήγησης (άρθρο 6 παρ. 1 στοιχ. α), ανακλήσιμη οποιαδήποτε στιγμή στις ρυθμίσεις του προγράμματος
Μεταφραστής, know AI, καιρός	σύμβαση (άρθρο 6 παρ. 1 στοιχ. β), μόνο με αίτημά σας
Ασφάλεια, πρόληψη κατάχρησης, αρχεία καταγραφής, αντιμετώπιση σφαλμάτων	έννομο συμφέρον για ασφαλή λειτουργία (άρθρο 6 παρ. 1 στοιχ. στ)
Διαφημιστικά banner βάσει τοποθεσίας	έννομο συμφέρον για χρηματοδότηση δωρεάν υπηρεσιών (άρθρο 6 παρ. 1 στοιχ. στ)· χωρίς προφίλ, χωρίς παρακολούθηση
Τιμολόγια, λογιστική	νομική υποχρέωση (άρθρο 6 παρ. 1 στοιχ. γ)

5. Αποδέκτες και πάροχοι υπηρεσιών, τρίτες χώρες

Διαβιβάζουμε τα δεδομένα σας μόνο σε παρόχους που χρειαζόμαστε για τη λειτουργία. Με καθέναν συνάπτουμε σύμβαση επεξεργασίας (άρθρο 28 ΓΚΠΔ).

Πάροχος	Για τι	Χώρα
Hetzner Online GmbH	διακομιστές και αποθήκευση	Γερμανία (ΕΕ)
Proton AG (Proton Mail)	λήψη e-mail και μηνυμάτων επικοινωνίας	Ελβετία – αναγνωρισμένη από την ΕΕ ως επαρκής
Anthropic PBC (Claude AI)	μετάφραση και απάντηση στα κείμενα που στέλνετε	ΗΠΑ – με τις τυποποιημένες συμβατικές ρήτρες της ΕΕ και το Πλαίσιο Προστασίας Δεδομένων ΕΕ–ΗΠΑ
MET Norway	καιρικά δεδομένα· ο διακομιστής στέλνει μόνο στρογγυλεμένες συντεταγμένες, κανένα στοιχείο λογαριασμού	Νορβηγία (ΕΟΧ)
OpenStreetMap / Nominatim	ονόματα τοποθεσιών από συντεταγμένες· ο διακομιστής στέλνει μόνο συντεταγμένες	ΕΕ
what3words Ltd	διεύθυνση 3 λέξεων για την τοποθεσία· ο διακομιστής στέλνει μόνο συντεταγμένες, κανένα στοιχείο λογαριασμού	Ηνωμένο Βασίλειο – αναγνωρισμένο από την ΕΕ ως επαρκές
Météo-France	προειδοποιήσεις κακοκαιρίας· κανένα προσωπικό δεδομένο	Γαλλία (ΕΕ)
Πάροχος πληρωμών	διαχείριση των προγραμμάτων με χρέωση	θα αναφερθεί μόλις ξεκινήσουν τα προγράμματα με χρέωση

Τα άτομα με τα οποία μοιράζεστε ένα συρτάρι βλέπουν μόνο αυτό το συρτάρι. Στον κατάλογο CID εμφανίζεται μόνο ό,τι κάνετε εσείς ορατό.

Αν τα δεδομένα υποβάλλονται σε επεξεργασία εκτός ΕΕ, το διασφαλίζουμε με απόφαση επάρκειας ή με τις τυποποιημένες συμβατικές ρήτρες της ΕΕ.

---

6. Διάρκεια αποθήκευσης

Δεδομένα	Πόσο καιρό
Λογαριασμός και καταχωρίσεις	μέχρι να τις διαγράψετε ή να κλείσετε τον λογαριασμό σας
Διαγραμμένες καταχωρίσεις	30 ημέρες στον κάδο, έπειτα οριστική διαγραφή
Κλειστός λογαριασμός	διαγραφή εντός 30 ημερών, αντίγραφα ασφαλείας το αργότερο μετά από 30 ημέρες
Δοκιμαστική λειτουργία χωρίς λογαριασμό	μόνο στη συσκευή σας: χρήση 14 ημέρες, ανάγνωση 30 ημέρες, έπειτα διαγραφή
Αρχεία καταγραφής διακομιστή	7 ημέρες, έπειτα αυτόματη διαγραφή
Αναφορές σφαλμάτων και μηνύματα επικοινωνίας	μέχρι να διεκπεραιωθεί το αίτημά σας, το πολύ 12 μήνες
Τιμολόγια	10 χρόνια (υποχρέωση διατήρησης στη Γαλλία)

---

7. Cookies και αποθήκευση στο πρόγραμμα περιήγησης

Χρησιμοποιούμε μόνο ό,τι χρειάζεται για τη λειτουργία: ένα cookie συνεδρίας για τη σύνδεση, καθώς και τη γλώσσα, την εμφάνιση και τις ρυθμίσεις σας στον χώρο αποθήκευσης του προγράμματος περιήγησης. Στη δοκιμαστική λειτουργία εκεί βρίσκονται και οι καταχωρίσεις σας. Δεν υπάρχουν cookies ανάλυσης, παρακολούθησης ή διαφήμισης, ούτε γραμματοσειρές ή scripts τρίτων. Για τον λόγο αυτό δεν χρειαζόμαστε banner για cookies.

---

8. Ασφάλεια

- Όλες οι συνδέσεις είναι κρυπτογραφημένες (HTTPS).
- Αποθηκεύουμε τους κωδικούς μόνο ως hash, ποτέ σε απλό κείμενο.

- Η κρυπτογραφημένη ντουλάπα έχει κρυπτογράφηση άκρου σε άκρο· χωρίς τον κωδικό σας κανείς δεν μπορεί να την ανοίξει, ούτε εμείς.
- Πρόσβαση στους διακομιστές έχουν μόνο λίγα άτομα της ομάδας, το καθένα με προσωπικό λογαριασμό.

---

9. Τα δικαιώματά σας

Έχετε δικαίωμα πρόσβασης, διόρθωσης, διαγραφής, περιορισμού, εναντίωσης και φορητότητας δεδομένων (άρθρα 15–21 ΓΚΠΔ). Μπορείτε να ανακαλέσετε μια συγκατάθεση οποιαδήποτε στιγμή.

Πολλά δικαιώματα τα ασκείτε απευθείας στο «Το coorda μου»: εξαγωγή δεδομένων, διαγραφή καταχωρίσεων, κλείσιμο λογαριασμού. Για όλα τα άλλα αρκεί ένα e-mail στο coorda.eu@pm.me· απαντούμε εντός ενός μήνα.

Μπορείτε επίσης να υποβάλετε καταγγελία στη γαλλική αρχή προστασίας δεδομένων: CNIL, 3 place de Fontenoy, TSA 80715, 75334 Paris Cedex 07, www.cnil.fr.

---

10. Ελάχιστη ηλικία, αλλαγές, έκδοση

Μπορείτε να ανοίξετε λογαριασμό coorda από την ηλικία των 16 ετών – ενιαία σε όλες τις χώρες.

Αν αλλάξουμε ουσιαστικά αυτή την πολιτική, θα σας ενημερώσουμε στο «Το coorda μου» και με e-mail πριν η αλλαγή τεθεί σε ισχύ.

Έκδοση: 31 Οκτωβρίου 2026